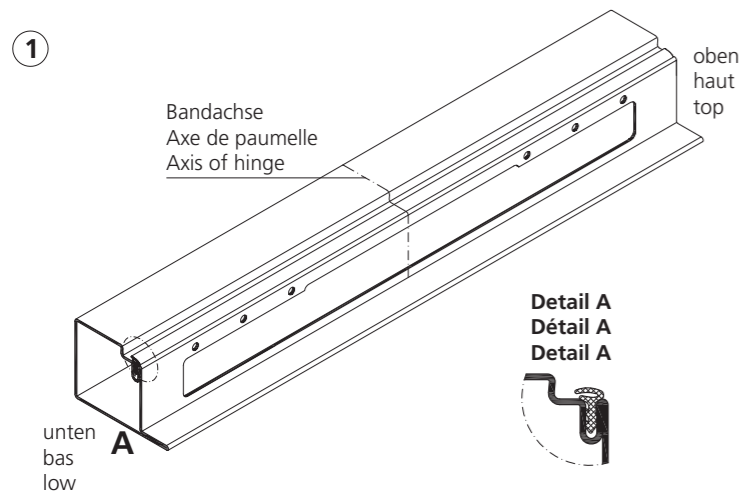


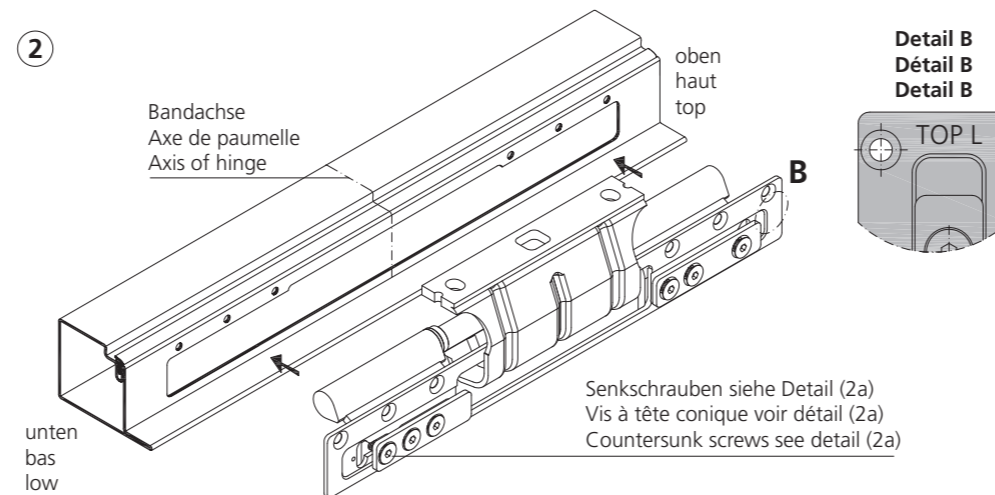
Montageanleitung für verdeckt liegende Türbänder Art. Nr. 917611 / 917613
Instructions de montage pour paumelles cachées art. no. 917611 / 917613
Assembly instruction for concealed hinges art. no. 917611 / 917613

818510/10163124/2000/04-13

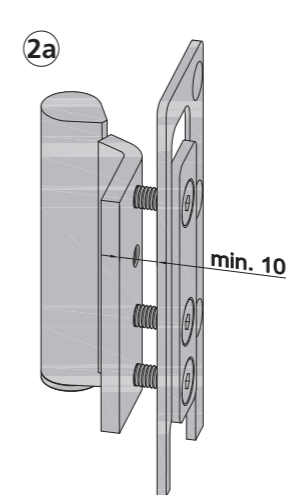
Rahmen (Abb. DIN links)
Cadre (Fig. DIN gauche)
Frame (Fig. DIN left)



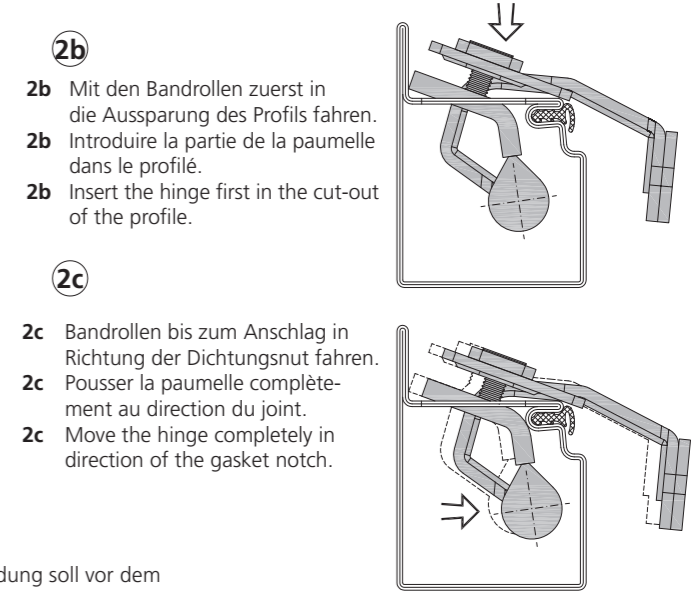
- 1 Wichtig:** Türdichtung Art. Nr. **905306 / 905307** (Detail A) vorab montieren.
1 Important: Monter au préalable le joint de porte art. no. **905306 / 905307** (détail A).
1 Important: The door seal art. no. **905306 / 905307** (detail A) should be fitted first.



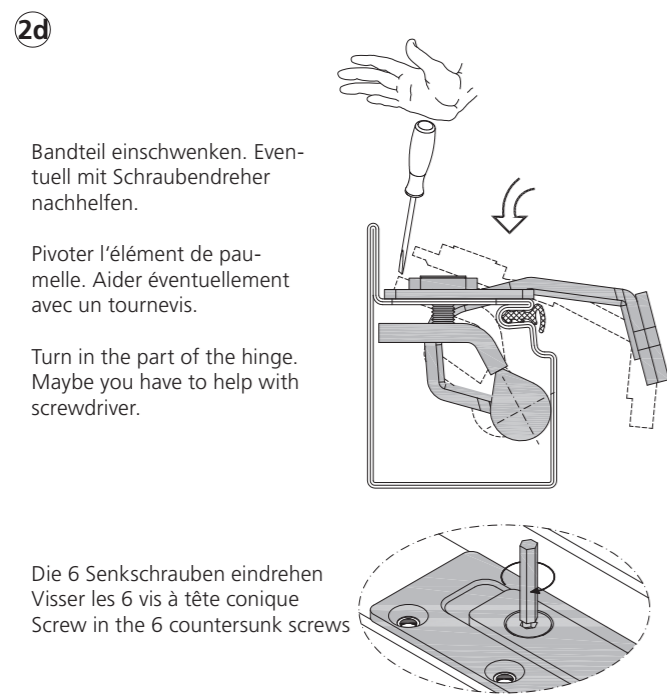
- 2** Den Abstand der Senkschrauben vor dem Einbau (2a) kontrollieren.
2 Türband Rahmenteil so einsetzen, dass die „TOP L“ Beschriftung (Detail B) oben ist.
2 Contrôler la distance des vis à tête conique avant la montage (2a).
2 Insérer l'élément de la paumelle du cadre de façon à ce que l'inscription „TOP L“ (détail B) soit en haut.
2 Check the distance of the countersunk screws before fitting (2a).
2 Insert the frame part of the hinge with the „TOP L“ marking (detail B) at the top.



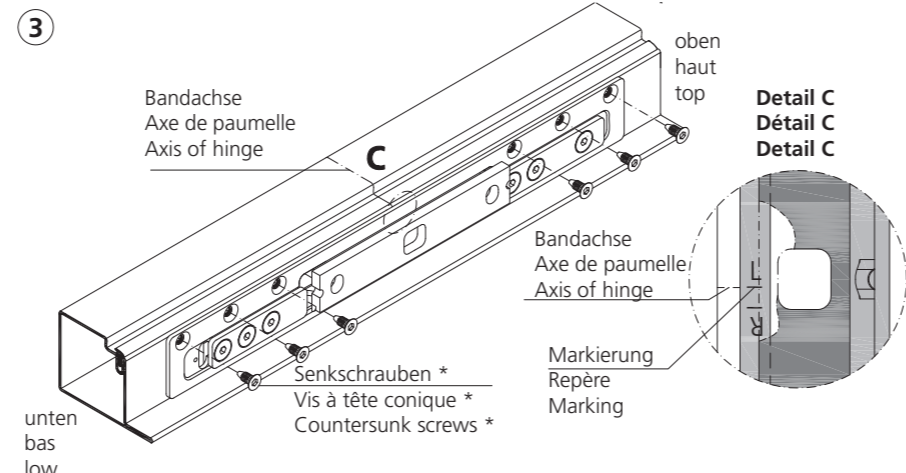
- 2a** Der Abstand der Klemmverbindung soll vor dem Einbau min. 10 mm betragen.
2a La distance de raccordement pour fixation doit être min. 10 mm.
2a The distance of the connection for fixing has to be min. 10 mm.



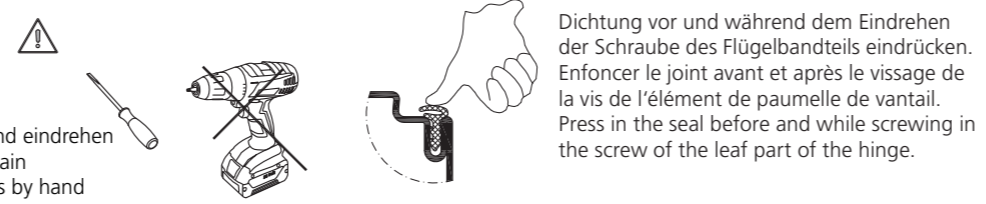
- 2b** Mit den Bandrollen zuerst in die Aussparung des Profils fahren.
2b Introduire la partie de la paumelle dans le profilé.
2b Insert the hinge first in the cut-out of the profile.
2c Bandrollen bis zum Anschlag in Richtung der Dichtungsnotch fahren.
2c Pousser la paumelle complètement au direction du joint.
2c Move the hinge completely in direction of the gasket notch.



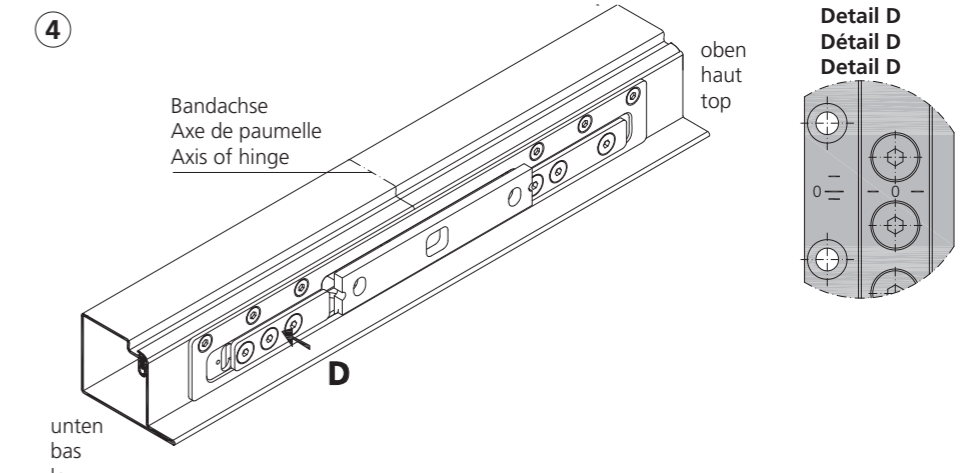
Die 6 Senkschrauben eindrehen
 Visser les 6 vis à tête conique
 Screw in the 6 countersunk screws



- 3** Band an der Bandachse (Detail C) mit der Markierung „L“ (für DIN links) ausrichten. Montieren mit 6 Sechskantschrauben.
3 Positionner la paumelle à l'aide du repère d'axe „L“ (pour DIN gauche) (détail C). Effectuer le montage avec 6 vis à tête conique.
3 Align the hinge on the hinge axis with marking „L“ (for DIN left) (Detail C). Install with 6 countersunk screws.

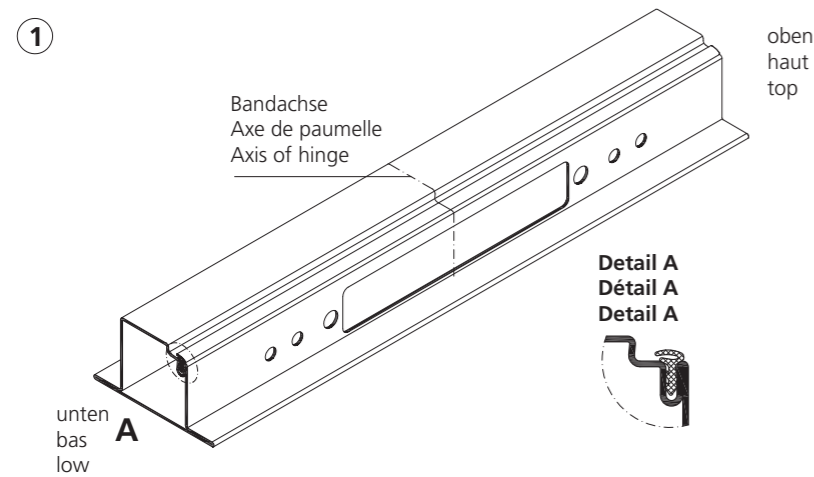


- * Schrauben von Hand eindrehen
 * Visser les vis à la main
 * Screw in the screws by hand

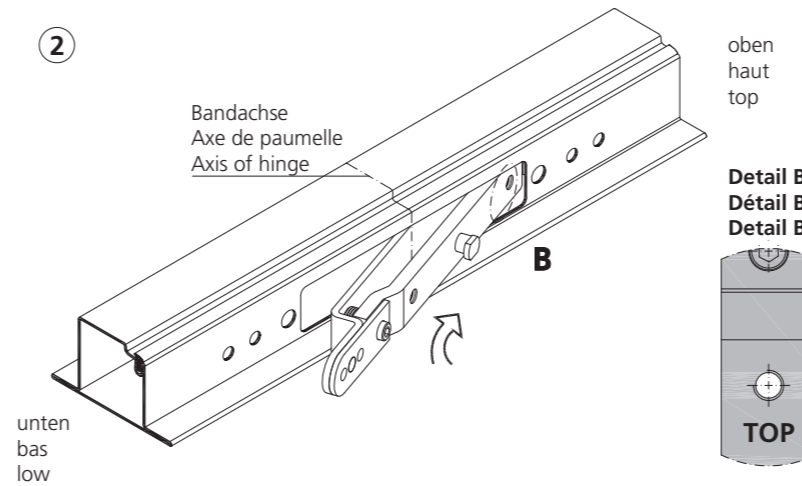


- 4** Die Markierung Neutralstellung (Ansicht D) kontrollieren, ggf. auf den Nullstrich einstellen.
4 Contrôler le repère position neutre (vue D). Régler si nécessaire sur le trait zéro.
4 Check the neutral position marking (view D), and adjust it to the zero line if necessary.

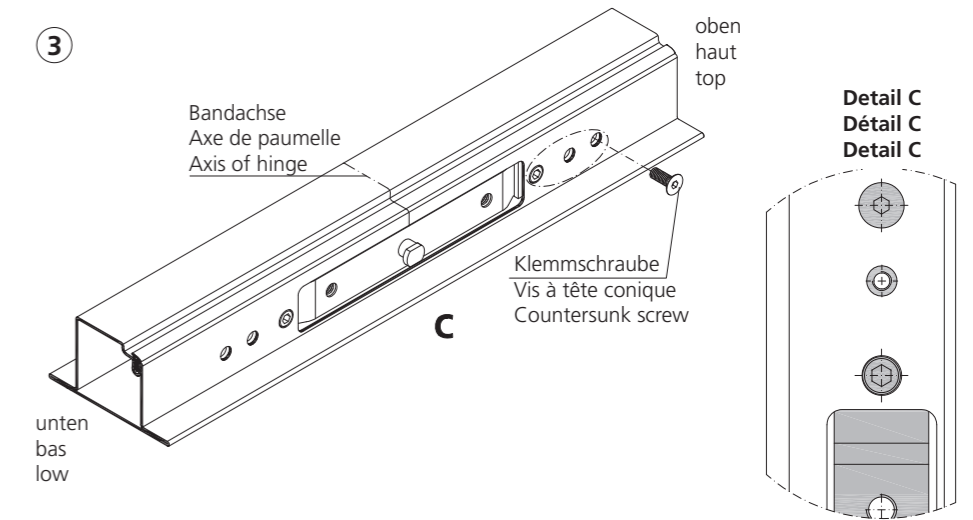
Flügel (Abb. DIN links)
 Vantail (Fig. DIN gauche)
 Leaf (Fig. DIN left)



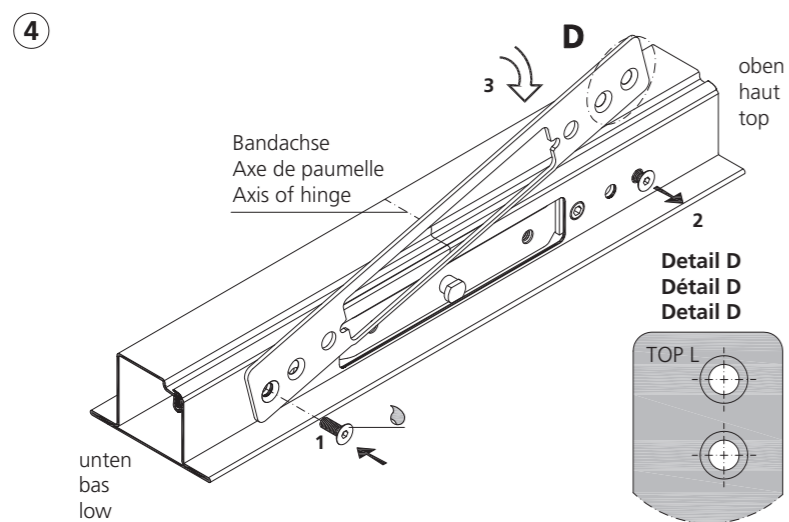
- 1 Wichtig:** Türdichtung Art. Nr. 905306 / 905307 (Detail A) vorab montieren.
1 Important: Monter au préalable le joint de porte art. no. 905306 / 905307 (détail A).
1 Important: The door seal art. no. 905306 / 905307 (detail A) should be fitted first.



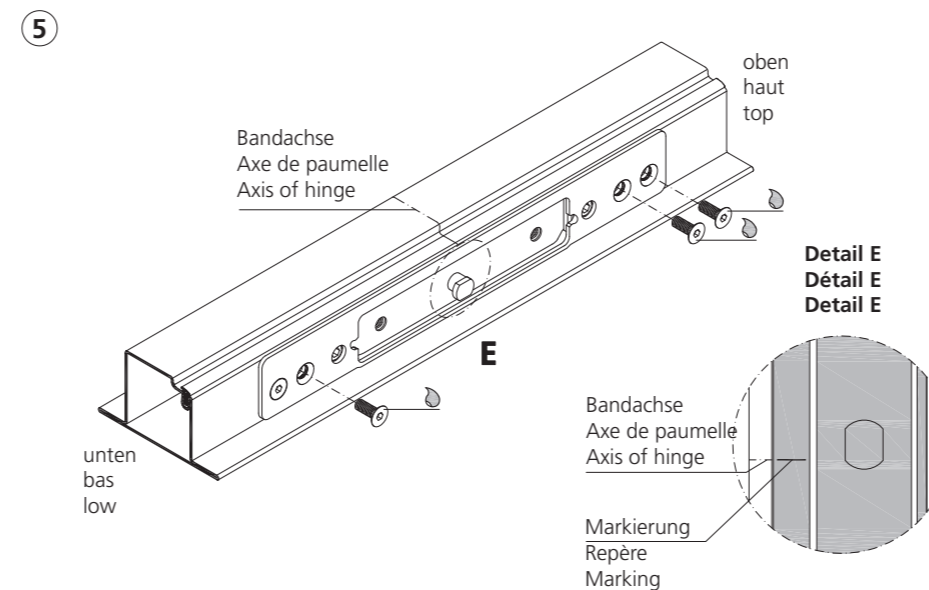
- 2** Flügel-Türbandteil nach oben ins Flügelprofil einschieben. Zu beachten, dass die „TOP“ Beschriftung (Detail B) oben ist.
2 Insérer l'élément de paumelle de vantail dans le profilé vers le haut. Faire attention que l'inscription „TOP“ (détail B) soit en haut.
2 Insert the leaf part of the hinge upwards into the profile. Please consider that the marking „TOP“ (detail B) is at the top.



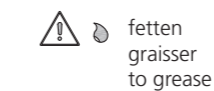
- 3** Flügel-Türbandteil ausrichten und zur Sicherung die obere Klemmschraube von Hand eindrehen.
3 Positionner l'élément de paumelle de vantail et visser le vis à tête conique en haut à la main (pour maintenir la paumelle).
3 Align the leaf part of the hinge and screw in the countersunk screw on top by hand (for fixing the hinge).



- 4** Die Klemmplatte unten mit einer Klemmschraube befestigen. Danach die obere Klemmschraube entfernen.
4 Fixer la plaque avec un vis à tête conique en bas. Enfin enlever le vis à tête conique en haut.
4 Fix the plate low with a countersunk screw. Then remove the upper countersunk screw.



- 5** Die Klemmplatte mit den restlichen Senkschrauben befestigen.
5 Fixer la plaque avec les autres vis à tête conique.
5 Fix the plate with the remaining countersunk screws.



- Wichtig:** Die Senkschrauben müssen vor dem Zusammenbau ausreichend nachgefettet werden!
Important: Graisser suffisamment les vis à tête conique avant la montage.
Important: The countersunk screws must be adequately greased before assembling.

Schmiermittel:	
• Standard	Blasolub 472
• Hygienische Räume	food grease SMP
Lubrifiant:	
• Standard	Blasolub 472
• Salles hygiéniques	food grease SMP
Lubricant:	
• Standard	Blasolub 472
• Hygienic rooms	food grease SMP